

# Eduteni kasutustingimused

## 1. Üldtingimused

1.1. Käesolevad Eduteni kasutustingimused (edaspidi Kasutustingimused) kohalduvad internetiaadressil <https://playground.eduten.com/> kättesaadava digitaalse õppimisplatvormi Eduten (edaspidi Teenus) kasutamisele eKool ASI (registrikood: 11160451; edaspidi Teenusepakkuja) ja Teenust kasutava haridusasutuse (edaspidi Klient; edaspidi mõlemad eraldi kui Pool või koos kui Pooled) vahel sõlmitud Eduteni kasutuslepingu (edaspidi Leping) alusel. Teenuse kasutamine on võimalik üksnes kehtiva Lepingu alusel selles sätestatud tingimustel ning Kasutustingimused on Lepingu lahutamatuks osaks.

1.2. Teenuse omanikuks on Soome Vabariigis registreeritud äriühing Eduten Ltd (registrikood: 2867321-5, aadress: Vyyhtikuja 6, FI-20900 Turu, Soome Vabariik; edaspidi Teenuse omanik), kes on andnud Teenusepakkujale õiguse müüa piiratud, mitteeksklusiivset ja mitteleoovutatavat Teenuse kasutusõigust ehk õigust kasutada Teenust Kliendisiseselt hariduslikel eesmärkidel.

1.3. Klient on Teenuse kasutamisega seoses töödeldavate isikuandmete vastutav töötleja ja Teenusepakkuja on volitatud töötleja. Teenuse kasutamisega seotud isikuandmete töötlemine on reguleeritud Lepingu lahutamatuks osaks olevas eKooli ja Eduteni andmetöötluslepingus (edaspidi Andmetöötlusleping).

1.4. Lepingu sõlmimise ja Teenuse kasutamisega kinnitab Klient, et nõustub Kasutustingimustega ning kohustub neid täitma ja järgima kogu Lepingu kehtivuse ajal.

## 2. Teenus

2.1. Teenuse näol on tegemist veebipõhise digitaalse õppimisplatvormiga, mida saab kasutada veebilehitseja vahendusel internetiühendusega seadmetes. Kuigi Teenuse kasutamist on testitud erinevate seadmete, erinevate veebilehitsejate ning erinevate operatsioonisüsteemidega, ei taga Teenusepakkuja, et Teenus toimib vigadeta kõigis võimalikes seadmetes, veebilehitsejates ja operatsioonisüsteemides.

2.2. Teenuse kasutamiseks vajalike seadmete, tarkvara ja internetiühenduse olemasolu eest vastutab Klient. Seejuures ei taga Teenusepakkuja Teenuse toimimist konkreetselt Kliendi seadmete, tarkvara ja internetiühendusega.

2.3. Klient kinnitab, et ta on Teenusega tutvunud, on teadlik selle täpsest funktsionaalsusest ning aktsepteerib seda sellisel kujul. Klient on teadlik ja aktsepteerib, et Teenust parandatakse, arendatakse ja täiustatakse pidevalt, mistõttu võib Teenus Lepingu kehtivuse ajal muutuda (teatud funktsioonid võivad muutuda, lisanduda või kaduda, Teenuse uued versioonid võivad käivituda ning Teenuse kasutamisele võidakse kohaldada piiranguid). Eeldusel, et vastavad muudatused ei too kaasa Teenuse funktsionaalsuse olulist vähenemist, ei ole Kliendil õigust viidatud muudatustest tulenevalt Lepingut ennetähtaegselt lõpetada ega esitada muid pretensioone või nõudmisi. Olulisematest muudatustest teavitab Teenusepakkuja Kliendi e-posti teel vähemalt 1 (üks) nädal ette.

2.4. Kasutustingimuste punktis 2.2 sätestatud Teenuse parandamise, arendamise ja täiustamisega ning muude hooldustöödega seoses võib Teenuse kasutamine või ligipääs sellele olla aeg-ajalt piiratud või takistatud. Kuigi eeltoodud toimingud püütakse teostada ajal ja viisil, mis häirib Teenuse kasutamist võimalikult vähe ning tehakse mõistlikke pingutusi selleks, et Teenuse eesmärgipärane kasutamine ei oleks mistahes põhjusel häiritud, ei vastuta Teenusepakkuja ega Teenuse omanik mistahes Teenuse kasutamise takistuste või piirangute eest.

## 3. Teenuse kasutamine

3.1. Lepingu alusel ning selles (sh Kasutustingimustes) sätestatud ulatuses ja tingimustel annab Teenusepakkuja Kliendile piiratud, mitteeksklusiivse ja mitteloovutatava Teenuse kasutusõiguse ehk õiguse kasutada Teenust Kliendisiseselt hariduslikel eesmärkidel.

3.2. Teenuse kasutusõigus hõlmab Kliendi õigust lubada Teenust kasutada Kliendiga seotud füüsilistel isikutel, kelleks on Kliendi õpilaste nimekirjas olevad õpilased (edaspidi Õpilased) ja Kliendi töötajad või muu lepingu alusel Kliendile hariduslike eesmärkidega teenuseid osutavad füüsilised isikud (edaspidi Õpetajad; Õpilased ja Õpetajad ühiselt edaspidi Kasutajad).

3.3. Kasutajad saavad kasutada Teenust läbi Lepingu alusel registreeritud kasutajakontode (edaspidi Kasutajakonto). Õpetajate Kasutajakontod registreerib Teenuses vastavalt Kliendilt saadud andmetele Teenusepakkuja ning Õpilaste Kasutajakontod registreerivad Teenuses Õpetajad. Iga Kasutajakonto registreerimisel sisestatakse süsteemi Teenuses viidatud andmed Kasutaja kohta. Kasutajakonto registreerimiseks ja teenindamiseks vajalike tõeste ja täpsete andmete esitamise ning uuendamise eest vastutab Klient.

3.4. Kasutajakonto registreerimisel saab iga Kasutaja oma Kasutajakontole sisselogimist võimaldava isikliku kasutajatunnuse ja salasõna. Klient ja Kasutajad kohustuvad hoidma Kasutajakontole sisselogimiseks tarvilikke andmeid (salasõnu ja kasutajatunnuseid) nii, et need ei satuks kolmandate isikute valdusesse. Kasutajal on keelatud kasutada sisselogimiseks kellegi teise kasutajatunnust ja salasõna. Kui Kliendile või Kasutajale saab teatavaks või tekib kahtlus, et Kasutajakontole sisselogimist võimaldavad andmed on saanud teatavaks kolmandale isikule, kohustub Klient ja Kasutaja Teenusepakkujat sellest viivitamatult teavitama.

3.5. Kasutajate poolt Teenuse kasutamise eest ning Kasutustingimustes sätestatud Kasutaja kohustuste täitmise ning keelatud tegevustest hoidumise eest vastutab Klient.

3.6. Klient ja Kasutajad kohustuvad kasutama Teenust vastavalt Lepingule, Kasutustingimustele ning kohalduvatele õigusaktidele. Kui Teenusepakkujale saab teatavaks või tekib kahtlus, et Klient või Kasutaja on rikkunud Teenuse kasutamisel Lepingut, Kasutustingimusi või mistahes kohalduvat õigusakti, on Teenusepakkujal õigus piirata Teenuse kasutusõigust, kustutada rikkumisega seonduv(ad) Kasutajakonto(d) või võtta tarvitusele muid Teenusepakkuja poolt vajalikuks peetud meetmeid.

3.7. Kliendil ja Kasutajal on keelatud:

- 3.7.1. kasutada või üritada kasutada teise Kasutaja Kasutajakontot ilma Teenusepakkuja eelneva loata;
- 3.7.2. kasutada Kasutajakonto loomiseks õigusliku alusega teise isiku isikuandmeid või muul viisil ebaõigeid või võltsitud andmeid;
- 3.7.3. anda Kasutajakontot üle teisele Kasutajale ilma Teenusepakkuja eelneva kirjaliku Nõusolekuta;
- 3.7.4. kasutada Teenust kohalduvate õigusaktidega vastuolus oleval viisil või eesmärkidel; 3.7.5. kasutada Teenuse kasutamisel automaatseid päringuid tegevaid programme, roboteid, jälitus-otsinguseadmeid (spider), andmete sorteerijaid (scraper) ja muid automaatseid andmesisestus- ja -tööluseseadmeid.

#### **4. Teenuse kasutusõigus ja tasu**

4.1. Teenuse kasutusõiguse eest tasub Klient Lepingust lähtuvalt Teenusepakkuja poolt koostatud ettemaksu arve alusel iga kuu tasu. Tasu arvutamise aluseks oleva Õpilaste Kasutajakontode arvu määrab Teenuses kindlaks Teenusepakkuja ning see kajastub vastava kuutasu arvel. Kuutasu arve kohustub Klient tasuma arvel esitatud tähtajaks.

4.2. Õpilaste Kasutajakontode arvu saab Klient igal ajal muuta, kui edastab Teenusepakkujale sellesisulise Kliendi poolt volitatud esindaja digitaalselt allkirjastatud avalduse. Õpilaste Kasutajakontode eest kohustub Klient tasuma Lepingus sätestatud tasu Kasutajakonto kohta kuus, mille arvutamise aluseks oleva Õpilaste Kasutajakontode arvu

määrab Teenuses kindlaks Teenusepakkuja ning see kajastub vastava kuu ettemaksu arvel. Olenemata eeltoodust ei ole Klient kohustatud tasuma kuutasu juuli, juuni ja augusti kuu eest.

4.3. Kui klient tasub mitme kuu eest korraga, siis tasutud ettemaksu ei tagastata.

4.4. Lepingus kokku lepitud kuutasu on Teenusepakkujal õigus suurendada, teavitades Klienti tasu muutumisest kirjalikult ette vähemalt 2 (kaks) kuud ette. Kui Klient ei teavita vastavalt Kasutustingimuste punktis 8.2. sätestatule Lepingu lõpetamise soovist, siis loetakse, et ta on nõustunud kuutasu suurendamisega Teenusepakkuja poolt teavitatud ulatuses.

4.5. Kui Pooled ei ole teisiti kokku leppinud, ei sisaldu kuutasus võimalikud reisi- ja majutuskulud seoses koolituste, juhendamiste või muude selliste toimingute või teenustega, milleks peab Teenusepakkuja (sh tema töötaja või esindaja) isiklikult Kliendi juurde kohale minema ning selliste kulude hüvitamine Kliendi poolt lepitakse eelnevalt eraldi kokku.

4.6. Kui Klient ei tee mistahes maksmisele kuuluvaid makseid tähtaegselt, kohustub ta maksma võlgnetavalt summalt viivist 0,05% päevas kuni võlgnetava summa täieliku tasumiseni.

## **5. Intellektuaalne omand**

5.1. Kõik intellektuaalse omandi õigused Teenusele, sealhulgas Teenuse ülesehitus, veebidisaini elemendid, tekstid ja muud komponendid ning nendega seotud intellektuaalse omandi õigused (mh intellektuaalse omandi õigused kaubamärkidele, logodele, brändidele, tarkvarale, andmebaasidele, uudistele, sõnumitele, tekstidele, graafilisele, muusikalisele jm kujundusele), kuuluvad üksnes ja ainult Teenuse omanikule või temale all-litsentsi andnud kolmandatele isikutele, v.a. kui sellise komponendi juures on viidatud mõne teise isiku õigustele või tegemist on Kliendi või Kasutajate poolt sisestatud või loodud Intellektuaalse omandiga.

5.2. Teenusega seotud intellektuaalse omandi õiguste omajana on Teenuse omanik andnud Teenusepakkujale üksnes Kasutustingimuste punktis 1.2 sätestatud õiguse ning mistahes muid Teenuse kasutus- või Teenusega seotud intellektuaalse omandi õiguseid Teenuseandja Kliendile anda ei saa ega anna. Kahtluste vältimiseks, Kliendil ja Kasutajal on keelatud Teenust või selle mistahes sisu või komponente muuta, reprodutseerida, levitada, töödelda, tõlkida, teha väljavõtteid, edastada, lülitada teistesse andmebaasidesse, teha üldsusele kättesaadavaks, kopeerida, muuta või luua tuletatud teoseid Teenuse, selle sisu, komponentide või sellega seotud tehnoloogia põhjal, pöördkodeerida, dekompileerida, lahti võtta või muul viisil Teenuse või selle tehnoloogialähtekoodituletada, eemaldada või muuta Teenuses ühtegi intellektuaalsest omandist tulenevate õigustega seotud teavitust või kasutada Teenust mistahes muul moel, mis väljub Teenuse eesmärgipärase kasutamise piiridest. Samuti ei ole Kliendil ega Kasutajal mistahes õigust anda Teenuse ega selle mistahes sisu või selle komponentide kasutamiseks litsentse või luua nende põhjal uusi intellektuaalse omandi objekte.

5.3. Kliendil ja Kasutajal on lubatud avaldada Teenuse vahendusel üksnes sellist materjali, mille osas on tal intellektuaalsest omandist tulenevad õigused ulatuses, mis on vajalik vastava materjali Teenuses avaldamiseks ja Kasutustingimuste punktis 5.4 sätestatud nõusoleku andmiseks. Klient vastutab tema ja iga Kasutaja poolt Teenuse vahendusel avaldatud materjalide eest täies ulatuses ning kohustub hüvitama Teenusepakkujale ja Teenuse omanikule kõik kulud ja tekkinud kahju (mh kaudne kahju), mis on seotud Kliendi või Kasutaja poolt Teenuse vahendusel õigustamatult või muul moel intellektuaalsest omandist tulenevaid õigusi rikkudes avaldatud materjali kasutamisest.

5.4. Kliendi või Kasutaja poolt mistahes materjali avaldamisega Teenuse vahendusel annab Klient tingimusteta tasuta nõusoleku Teenusepakkujale ja Teenuse omanikule ning tagab sellise nõusoleku andmise ka Kasutaja poolt, vastava materjali säilitamiseks, levitamiseks ja avaldamiseks kooskõlas Kasutustingimustega ning Teenuse eesmärgipäraseks kasutamiseks vajalikus ulatuses muutmiseks või muul viisil töötlemiseks.

5.5. Teenusepakkujal ja Teenuse omanikul on õigus kustutada, muuta või piirata Kliendi või Kasutaja poolt Teenuse vahendusel avaldatud infot või materjale ning nende avaldamist.

## **6. Andmed**

6.1. Teenusepakkujal ja Teenuse omanikul on õigus genereerida Kliendi ja Kasutajate poolt sisestatud ning nende poolt Teenuse kasutamise seoses seotud andmete ja info põhjal koond- ja anonüümseid andmeid, mida võidakse kasutada Teenuse arendamiseks ning muudel Teenusepakkuja ja Teenuse omaniku majanduslikel eesmärkidel (sh analüütilistel, statistilistel ja teaduslikel eesmärkidel). Sellised koond- ja anonüümised andmed ei võimalda füüsiliste isikute tuvastamist ning need ei ole käsitletavad isikuandmetena.

## **7. Vastutus**

7.1. Klient kasutab Teenust omal riisikol ja vastutusel. Teenusepakkuja ega Teenuse omanik ei taga, ega anna mistahes kinnitusi, et Teenus töötab vigadeta või, et selles sisalduvad andmed ja info on täpne, täielik või ajakohane. Teenust pakutakse kasutamiseks sellisena nagu see on ning Teenusepakkuja ei taga ega kinnita, et Teenus oleks Kliendi konkreetsete eesmärkide saavutamiseks sobiv. Klient kohustub enne Lepingu sõlmimist hindama, kas Teenus vastab tema konkreetsetele ootustele ja vajadustele ning sellise vastavuse eest Teenusepakkuja ei vastuta.

7.2. Teenusepakkuja ja Teenuse omaniku vastutus Kliendi ees on välistatud kohalduvate õigusaktidega maksimaalselt lubatud määras ning Teenusepakkuja vastutab Kliendi ees üksnes tahtluse korral ning juhul, kui see tuleneb kohalduvast õigusaktist selliselt, et poolte kokkuleppega ei saa selle kohaldumist välistada. Muu hulgas, kuid mitte ainult, ei vastuta Teenusepakkuja ega Teenuse omanik Kliendi ees mistahes mittevarelise või kaudse varalise kahju eest.

7.3. Klient kinnitab ja saab aru, et nii Kliendil kui Kasutajatel puuduvad Teenuse kasutamise seoses lepingulised suhted Teenuse omanikuga ning nad ei saa esitada Teenuse omaniku vastu Teenuse kasutamise seoses mistahes nõudeid. Klient tagab eeltoodud kinnituse andmise ka Kasutajate poolt.

## **8. Lepingu kehtivus**

8.1. Leping on sõlmitud tähtajatult.

8.2. Pooltel on õigus Leping korraliselt üles öelda teavitades teist Poolt Lepingu lõpetamise soovist Poole volitatud esindaja digitaalselt allkirjastatud avaldusega vähemalt 1 (üks) kuu ette.

8.3. Teenusepakkuja võib Lepingu erakorraliselt üles öelda teatades sellest Kliendile vähemalt 1 (üks) kuu ette järgnevatel juhtudel:

8.3.1. Kliendi või Kasutaja poolt Lepingu või Kasutustingimuste olulise rikkumise korral;

8.3.2. kui Klient või Kasutaja rikub Lepingust või Kasutustingimustest tulenevat mistahes kohustust ning ei lõpeta ja/või heasta rikkumist 2 (kahe) nädala jooksul alates Teenusepakkujalt vastava nõude saamisest;

8.3.3. kui Klient on viivitanud tasu maksmisega rohkem kui 1 (üks) kuu.

8.4. Klient võib Lepingu erakorraliselt üles öelda üksnes Teenusepakkuja tahtliku rikkumise korral või Kasutustingimuste punktis 9.2 sätestatud juhul.

8.5. Lepingu erakorralise ülesütlemise korral lõppeb Teenuse kasutusõigus koos Lepingu lõppemisega. Lepingu erakorralisel ülesütlemisel Teenusepakkuja poolt ei kuulu võimalik Kliendi poolt makstud tasu ettemaks tagastamisele.

8.6. Teenuse kasutusõiguse lõppemise korral kohustub Klient viivitamatult lõpetama Teenuse mistahes kasutamise ning tagama Teenuse Kasutamise viivitamatu lõpetamise kõikide Kasutajate poolt.

## **9. Üldsätted**

9.1. Sõltuvalt kontekstist võivad Lepingus (sh Kasutustingimustes) määratletud ainsuses olevad terminid tähendada mitmust ja mitmuses olevad terminid tähendada ainsust. Kasutustingimustes on pealkirjad ja nummerdus lisatud vaid arusaamise hõlbustamiseks ning nendel ei ole iseseisvat tähendust.

9.2. Teenusepakkuja võib Kasutustingimusi ühepoolselt muuta, teatades sellest Kliendile ette e-posti teel või muul Teenusepakkuja poolt valitud viisil. Kasutustingimuste muudatused jõustuvad teavituses märgitud kuupäeval. Muudatustest, mis puudutavad tasu Teenuse kasutusõiguse eest või olulisi uuendusi ja ümberkorraldusi Teenuse funktsionaalsuses, püüab Teenusepakkuja teavitada Klienti vähemalt 1 (üks) nädal ette. Kui Klient või Kasutaja kasutab Teenust pärast Kasutustingimuste muutumist, nõustub ta uute Kasutustingimustega. Kui Klient muudetud Kasutustingimustega ei nõustu, on tal õigus Leping alates vastavate Kasutustingimuste muudatuste jõustumisest erakorraliselt üles öelda.

9.3. Kliendil on õigus loovutada Lepingust tulenevaid õigusi ja kohustusi täielikult või osaliselt kolmandatele isikutele üksnes Teenusepakkuja eelneval kirjalikul nõusolekul.

9.4. Lepingus (sh Kasutustingimustes) reguleerimata küsimustes kohaldatakse Teenuse kasutamisele ja Lepingule (sh Kasutustingimustele) Eesti Vabariigis kehtivaid õigusakte. Kui mõni Leping (sh Kasutustingimuste) punkt osutub kehtetuks õigusaktidega vastuolu tõttu, siis ei mõjuta see ülejäänud punktide kehtivust.

9.5. Leping (sh Kasutustingimuste) täitmisest tulenevaid lahkarvamusi ja vaidlusi lahendavad Pooled eelkõige läbirääkimiste teel. Juhul, kui lahkarvamuste lahendamine läbirääkimiste teel ei ole võimalik, siis lahendatakse vaidlus Harju Maakohus.

## **10. Kasutajatugi**

10.1. Kliendil ja Kasutajatel on õigus pöörduda Teenuse kasutamise seotud päringutega Teenusepakkuja poole e-posti teel aadressil [eduten@ekool.eu](mailto:eduten@ekool.eu).

10.2. Kasutustingimuste punktis 10.1 viidatud pöördumistele vastab Teenusepakkuja hiljemalt 3 (kolme) tööpäeva jooksul.